

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN HẢI CHÂU CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
THÀNH PHỐ ĐÀ NẴNG Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 01/2023/HS-ST
Ngày: 03/01/2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN HẢI CHÂU – THÀNH PHỐ ĐÀ NẴNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Trần Thanh Thủy

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Phạm Công Lương

Ông Trần Hải

- **Thư ký phiên tòa:** Bà Võ Thị Tới – Thư ký Tòa án nhân dân quận Hải Châu, thành phố Đà Nẵng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hải Châu, thành phố Đà Nẵng tham gia phiên tòa: Ông Đinh Ngọc Vĩnh - Kiểm sát viên.

Ngày 03 tháng 01 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Hải Châu, thành phố Đà Nẵng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 106/2022/TLST-HS ngày 04 tháng 11 năm 2022, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 102/2022/QĐXXST-HS ngày 19 tháng 12 năm 2022 đối với bị cáo:

Đỗ Lê Hiệp P; Tên gọi khác: Không; Sinh ngày: 26/6/2003, tại: tỉnh Quảng Ngãi; Nơi ĐKTT: TDP S, thị trấn S, huyện T, tỉnh Quảng Ngãi; Chỗ ở: đường L, phường G, quận K, thành phố Đà Nẵng; Nghề nghiệp: không; Trình độ văn hóa 12/12; dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Đỗ Văn H (Sn: 1982) và bà Lê Thị Hồng L (Sn: 1981); Tiền án, tiền sự: không.

Bị cáo tại ngoại (Có mặt).

- **Bì hai:** Bà Nguyễn Thị N, sinh năm 1951 (đã chết).

- Người đại diện hợp pháp của bị hại:

1. Ông Lê Văn L, sinh năm 1944. (chồng)

Địa chỉ: đường 2, phường B, quận H, thành phố Đà Nẵng.

2. Ông Lê Viết P, sinh năm 1976. (Con)

Địa chỉ: Tổ 35, phường B, quận H, thành phố Đà Nẵng.

3. Ông Lê Viết Đ, sinh năm 1979. (Con)

Địa chỉ: Tổ 160, phường C, quận H, thành phố Đà Nẵng.

4. Ông Lê Viết B, sinh năm 1983. (Con)

Địa chỉ: Tổ 35, phường B, quận H, thành phố Đà Nẵng.

Ông Lê Văn L là người đại diện theo ủy quyền của ông Lê Viết P, ông Lê Viết Đ và ông Lê Viết B (Theo văn bản ủy quyền ngày 15/8/2022). (Ông L có mặt)

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:

1. Bà Nguyễn Thị Thảo U, sinh năm 1995

Địa chỉ: đường D, phường B, quận H, thành phố Đà Nẵng.

2. Bà Nguyễn Uyên I, sinh năm 2000

Địa chỉ: đường N, phường M, quận U, thành phố Đà Nẵng.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 17 giờ 00 phút ngày 14/6/2022, Đỗ Lê Hiệp P (có Giấy phép lái xe hạng A1 do Sở Giao thông vận tải tỉnh Quảng Ngãi cấp ngày 24/01/2022) điều khiển xe mô tô biển số 76E1-449.62 chạy trên làn đường sát dải phân cách của đường 2/9, theo hướng từ cầu Rồng về cầu Trần Thị Lý, thành phố Đà Nẵng với tốc độ khoảng 50km/h. Khi đến trước số nhà 54 đường 2/9 thuộc phường Bình Hiên, quận Hải Châu, do không chú ý quan sát, không giảm tốc độ khi qua khu vực đường giao nhau, không nhường đường cho bà Nguyễn Thị N (sinh năm: 03/7/1951, HKTT: đường 2, quận H, thành phố Đà Nẵng) đang đi bộ qua đường trên vạch kẻ dành cho người đi bộ theo hướng từ số nhà chẵn sang số nhà lẻ, nên tông vào bà N làm cả xe và người cùng ngã xuống đường. Lúc này, xe mô tô biển số 43C1-924.65 do chị Nguyễn Thị Thảo U (sinh năm: 1995, HKTT: đường D, phường B, quận H, thành phố Đà Nẵng) điều khiển chở chị Nguyễn Uyên I (sinh năm: 2000, HKTT: đường N, phường M, quận U, thành phố Đà Nẵng) chạy phía sau cùng chiều do bị bất ngờ và không xử lý kịp, nên tông vào xe mô tô biển số 76E1-449.62 và ngã xuống đường. Hậu quả: bà Nguyễn Thị N tử vong tại Bệnh viện Đà Nẵng lúc 21 giờ ngày 14/6/2022; Hai xe mô tô bị hư hỏng nhẹ.

Vật chứng tạm giữ:

- 01 xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Exiter, biển số 76E1-449.62, số máy G3D4E671283, số khung RLCUG0610JY644651.

- 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda SH125, biển số 43C1-924.65, số máy JF73E0180145, số khung 7302KY047946.

- 01 Giấy phép lái xe hạng A1 mang tên Đỗ Lê Hiệp P.

- 01 Đĩa CD-R chứa 02 file video ghi nhận hình ảnh vụ tai nạn giao thông xảy ra tại trước số nhà 54 đường 2/9, quận Hải Châu, thành phố Đà Nẵng vào ngày 14/6/2022.

Qua kiểm tra nồng độ cồn đối với Đỗ Lê Hiệp P là 0.00 mg/L, kết quả xét nghiệm chất ma túy là âm tính.

Theo Bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 79/TgT ngày 22/7/2022 của Trung tâm pháp y thuộc Sở y tế thành phố Đà Nẵng, kết luận nạn nhân Nguyễn Thị N:

1. Dấu hiệu chính qua giám định: Chấn thương sọ não: Vỡ xương sọ, xuất huyết và tụ máu nội sọ, dập não, phù não; Chấn thương ngực kín: Gãy xương đòn phải, gãy xương sườn từ số 02 đến số 08 bên phải và gãy xương sườn từ số 03 đến số 11 bên trái, dập phổi, xẹp phổi, tràn dịch tràn khí màng phổi hai bên; Chấn thương bụng kín: Chấn thương gan độ II, chấn thương lách độ III, tràn máu tự do trong ổ bụng.

2. Nguyên nhân tử vong: Đa chấn thương. Hôn mê, suy hô hấp, trụy tim mạch, ngừng thở, ngừng tim, tử vong.

Hiện trường vụ tai nạn giao thông khám nghiệm lúc 17h45' ngày 14/6/2022: Hiện trường bị xáo trộn một phần do quá trình cấp cứu nạn nhân, dựng phương tiện. Hiện trường là đường 2/9 đoạn qua trước số nhà 54, thuộc phường Bình Hiên, quận Hải Châu, thành phố Đà Nẵng, phần đường 2/9 theo hướng lưu thông từ cầu Rồng đến cầu Trần Thị Lý, rộng 11,3m được phân chia thành 03 làn đường lưu thông cùng chiều bằng vạch kẻ đường nét đứt rộng lần lượt là 3,8m, 3,5m và 4m (tính từ trái qua phải theo hướng lưu thông). Tại hiện trường lấy trụ đèn CS272/9TL1 làm mốc chuẩn và mép trái phần đường 2/9 lưu thông từ cầu Rồng đến cầu Trần Thị Lý làm mốc chuẩn phát hiện:

Vết cày 1: Vết cày không liên tục dài 5,7m, điểm bắt đầu cách trụ đèn CS272/9TL1 là 5,2m và cách mép đường 2/9 là 3,65m; điểm kết thúc cách trụ đèn CS272/9TL1 là 8,7m và cách mép trái đường 2/9 là 3,5m

Vết cày 2: Vết cày không liên tục dài 2m, điểm bắt đầu cách trụ đèn CS272/9TL1 là 7,9m và cách mép trái đường 2/9 là 5,05m, điểm kết thúc cách trụ đèn CS272/9TL1 là 9,1m và cách mép trái đường 2/9 là 5,05m.

Xe mô tô 76E1-49962: Xe dựng đứng trên chân chống, trục bánh trước cách trụ đèn CS272/9TL1 là 11,63m và cách mép trái đường 2/9 là 0,1m, trục sau cách trụ đèn CS272/9TL1 là 10,7m và cách mép trái đường 2/9 là 0,5m.

Xe mô tô 43C1-924.65: Xe dựng đứng trên chân chống, trục bánh trước cách trụ đèn CS272/9TL1 là 16m và cách mép trái đường 2/9 là 9,1m, trục bánh sau cách trụ đèn CS272/9TL1 là 14,95m và cách mép trái đường 2/9 là 9m.

Vết máu: Vết máu kích thước (0,6x0,6)m, tâm vết máu cách trụ đèn CS272/9TL1 là 21,7m và cách mép trái đường 2/9 là 6,1m.

Khám xe mô tô 76E1-449.62: Ốp nhựa phía trước bị gãy rời khỏi xe; Trầy xước ốp nhựa phía trước, bên phải đầu xe kích thước (3x1)cm; Trầy xước đầu ngoài tay phanh bên phải kích thước (1x1)cm; Trầy xước chấn bunn trước kích thước (9x6)cm; Bung hở phanh thắng bên phải; Gãy gác chân bên phải người lái; Trầy xước ốp nhựa ống xả kích thước (30x3)cm; Thanh nhựa gắn biển số cong vênh làm biển số lệch về bên phải.

Khám xe mô tô 43C1-924.62: Trầy xước, bám dính chất màu xanh manh chấn bunn trước kích thước (5x2)cm; Trầy xước gác chân phía sau, bên trái kích thước (2x1,5)cm.

Kết quả điều tra, bị cáo Đỗ Lê Hiệp P thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, lời khai của bị cáo phù hợp với kết quả khám nghiệm hiện trường, kết quả giám định và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án.

Về xử lý vật chứng:

- Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Hải Châu đã trả lại xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Exiter, biển số 76E1-449.62, số máy G3D4E671283, số khung RLCUG0610JY644651 đứng tên đăng ký xe là ông Trần T (sinh năm: 1981, trú tại xã G, huyện N, tỉnh Quảng Ngãi), xe này ông T đã bán cho Đỗ Lê Hiệp P nhưng chưa làm thủ tục sang tên, trả lại cho bị cáo Đỗ Lê Hiệp P.

- Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Hải Châu đã trả lại xe mô tô nhãn hiệu Honda SH125, biển số 43C1-924.65, số máy JF73E0180145, số khung 7302KY047946 cho bà Nguyễn Uyên I là chủ sở hữu.

Lưu giữ tại hồ sơ vụ án: 01 Đĩa CD-R chứa 02 file video ghi nhận hình ảnh vụ tai nạn giao thông xảy ra tại trước số nhà 54 đường 2/9, quận Hải Châu, thành phố Đà Nẵng vào ngày 14/6/2022.

Chuyển chi Cục thi hành án dân sự quận Hải Châu, thành phố Đà Nẵng chờ xử lý: 01 Giấy phép lái xe hạng A1 mang tên Đỗ Lê Hiệp P.

Về dân sự:

Quá trình điều tra, bị cáo có tác động để cha mẹ liên hệ gia đình bị hại xin được bồi thường, nhưng ông Lê Văn L (đại diện của gia đình bị hại) chỉ nhận 1.000.000 đồng để thấp hương cho bà Nguyễn Thị N. Ông L không yêu cầu bị cáo Đỗ Lê Hiệp P bồi thường gì thêm và xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Nguyễn Thị Thảo U điều khiển xe mô tô biển số 43C1-924.65 chở chị Nguyễn Uyên I chạy phía sau cùng chiều xe mô tô của Phúc điều khiển, do bị bất ngờ và không xử lý kịp, nên tông vào xe mô tô biển số 76E1-449.62, ngã xuống đường và không va chạm vào bà Nguyễn Thị N, không có yêu cầu bồi thường.

Cáo trạng số 99/CT-VKSPR ngày 03/11/2022, của Viện kiểm sát nhân dân quận Hải Châu, thành phố Đà Nẵng truy tố bị cáo Đỗ Lê Hiệp P về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hải Châu, thành phố Đà Nẵng giữ nguyên quyết định truy tố như cáo trạng: Đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bị cáo Đỗ Lê Hiệp P phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”; căn cứ: Điểm a khoản 1 Điều 260; Điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật hình sự xử phạt bị cáo Đỗ Lê Hiệp P từ 12 đến 18 tháng tù nhưng cho hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách theo quy định của pháp luật.

Ông Lê Văn L là đại diện hợp pháp của bị hại không có ý kiến gì về nội dung của vụ án và Bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 79/TT ngày 22/7/2022 của Trung tâm pháp y thuộc Sở y tế thành phố Đà Nẵng. Ông L không yêu cầu bồi thường gì thêm về dân sự và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo.

Bà Nguyễn Thị Thảo U, Nguyễn Uyên I là người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có lời khai phù hợp với lời khai của bị cáo, các chứng cứ có tại hồ sơ vụ án. Bà U, bà I không có yêu cầu bồi thường về dân sự.

Bị cáo không tranh luận với Kiểm sát viên, bị cáo nói lời sau cùng về việc nhận thức được hành vi của bị cáo là vi phạm pháp luật, xin lỗi gia đình bị hại và mong Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo để tiếp tục đi học.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận Hải Châu, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Hải Châu, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, bị cáo và bị hại không có người nào ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo: Căn cứ các tài liệu có trong hồ sơ đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ lời khai của bị cáo, lời khai của người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan xác định, khoảng 17 giờ ngày 14/6/2022, tại trước số nhà 54 đường 2/9 thuộc phường Bình Hiên, quận Hải Châu, thành phố Đà Nẵng, bị cáo Đỗ Lê Hiệp P điều khiển xe mô tô biển số 76E1-449.62, chạy trên làn đường sát dải phân cách của đường 2/9, theo hướng từ cầu Rồng về cầu Trần Thị Lý, thành phố Đà Nẵng với tốc độ khoảng 50km/h, do không chú ý quan sát, không giảm tốc độ khi qua khu vực đường giao nhau, không nhường đường cho người đi bộ đang qua đường, nên tông vào bà Nguyễn Thị N đang đi bộ qua đường trên vạch kẻ dành cho người đi bộ theo hướng từ số nhà chẵn sang số nhà lẻ, làm cả xe và người cùng ngã xuống đường. Hậu quả: bà Nguyễn Thị N tử vong tại Bệnh viện Đà Nẵng lúc 21 giờ ngày 14/6/2022.

Hành vi của bị cáo Đỗ Lê Hiệp P đã vi phạm khoản 23 Điều 8; khoản 1 Điều 9 và khoản 4 Điều 11 Luật Giao thông đường bộ và khoản 6 Điều 5 Thông tư số 31/2019/TT-BGTVT ngày 29/8/2019 của Bộ Giao thông vận tải, gây hậu quả nghiêm trọng, làm chết một người. Bị cáo Đỗ Lê Hiệp P đã phạm vào tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”. Tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự.

[3] Xét tính chất, mức độ, hậu quả do hành vi phạm tội: Bị cáo là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm trật tự an toàn giao thông đường bộ, xâm phạm đến tính mạng của bị hại, gây tổn thất về tinh thần cho gia đình bị hại .

[4] Về nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Về tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo có nhân thân tốt thể hiện việc bị cáo không có tiền án, tiền sự. Trong

quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; tự nguyện bồi thường cho gia đình người bị hại 1.000.000 đồng; Đại diện hợp pháp của bị hại đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo và xin cho bị cáo được hưởng án treo nên bị cáo được áp dụng các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

[5] Về hình phạt: Hội đồng xét xử thấy rằng, bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, bị cáo có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng, đủ điều kiện được hưởng án treo theo quy định tại Điều 65 Bộ luật Hình sự và hướng dẫn tại Điều 2 Nghị quyết 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao nên không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà cho bị cáo được hưởng án treo cũng đủ để răn đe, giáo dục và thể hiện sự khoan hồng của pháp luật.

[6] Về trách nhiệm dân sự: Ông Lê Văn L đại diện hợp pháp của gia đình bị hại không yêu cầu gì thêm về trách nhiệm dân sự nên Hội đồng xét xử không xem xét. Bà Nguyễn Uyên I, Nguyễn Thị Thảo U không có yêu cầu bồi thường về dân sự nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[7] Về xử lý vật chứng:

Quá trình điều tra, Cơ quan điều tra Công an quận Hải Châu đã tạm giữ và trả lại cho chủ sở hữu là bà Nguyễn Uyên I Xe mô tô nhãn hiệu Honda SH125, biển số 43C1-924.65, số máy JF73E0180145, số khung 7302KY047946 là có căn cứ.

Đối với xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Exiter, biển số 76E1-449.62, số máy G3D4E671283, số khung RLCUG0610JY644651 đứng tên đăng ký xe là ông Trần T (sinh năm: 1981, trú tại xã G, huyện N, tỉnh Quảng Ngãi), xe này ông T đã bán cho bị cáo P nhưng chưa làm thủ tục sang tên, nên Cơ quan CSĐT Công an quận Hải Châu trả lại cho bị cáo là có cơ sở.

HĐXX xét thấy cần Lưu giữ tại hồ sơ vụ án: 01 Đĩa CD-R chứa 02 file video ghi nhận hình ảnh vụ tai nạn giao thông xảy ra tại trước số nhà 54 đường 2/9, quận Hải Châu, thành phố Đà Nẵng vào ngày 14/6/2022.

Đối với 01 Giấy phép lái xe hạng A1 mang tên Đỗ Lê Hiệp P cần trả lại cho bị cáo.

[8] Về án phí và quyền kháng cáo: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm. Bị cáo, đại diện hợp pháp của người bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Bị cáo Đỗ Lê Hiệp P phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

1. Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Bị cáo Đỗ Lê Hiệp P 12 (mười hai) tháng tù, nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 24 (hai mươi bốn) tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Đỗ Lê Hiệp P cho Ủy ban nhân dân phường G, quận K, thành phố Đà Nẵng để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Về xử lý vật chứng: Căn cứ Điều 47 Bộ luật hình sự và Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự xử lý vật chứng như sau:

Lưu giữ tại hồ sơ vụ án: 01 Đĩa CD-R chứa 02 file video ghi nhận hình ảnh vụ tai nạn giao thông xảy ra tại trước số nhà 54 đường 2/9, quận Hải Châu, thành phố Đà Nẵng vào ngày 14/6/2022.

Trả lại 01 Giấy phép lái xe hạng A1 mang tên Đỗ Lê Hiệp P cho bị cáo.

3. Về án phí: Căn cứ Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự 2015; Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ quốc hội quy định mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Buộc bị cáo Đỗ Lê Hiệp P phải chịu: 200.000 đồng (hai trăm ngàn đồng) án phí hình sự sơ thẩm;

4. Án xử sơ thẩm công khai, có mặt bị cáo, đại diện hợp pháp của người bị hại, đại diện theo ủy quyền của người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

(Đã giải thích chế định án treo cho bị cáo)

Nơi nhận:

- Bị cáo;
- Người tham gia tố tụng;
- VKSND quận Hải Châu;
- Công an quận Hải Châu;
- Chi cục THADS quận Hải Châu
- Lưu hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Trần Thanh Thủy